



## Protokoll 1/07

**Møte:** Teknisk- og miljøkomiteen  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Markveien 57  
**Møtetid:** Tirsdag 06. februar 2007 kl. 17.30-20.10

### Åpen halvtime

Det var møtt fram to personer til åpen halvtime.

Morten Klein, daglig leder for Naboens Pub, tok ordet til sak 3/07 og redegjorde for forslaget til bruksendring.

### Opprop

**Til stede:** Brit Håland (SV) leder, Anne Skranefjell (SV), Leif Kverndal (A), Ted Heen (F), Knut Tvedten (H), Ole A. Werring (V)

**Forfall:** Lise Ørbech (RV)

**I stedet møtte:** Chris Hartmann (RV)

### Godkjenning av innkalling

Innkallingen godkjent uten merknader.

### Godkjenning av sakskart

Sakskartet godkjent. Sak 9/07 vedtatt behandlet som tilleggsak.

### Saker behandlet under møtet:

Sak 1 /07	Protokoll fra møte i Teknisk- og miljøkomiteen 27. november 2006.....	1
Sak 2 /07	Revisjon av samarbeidsavtale mellom bydelene og Plan- og bygningsetaten.....	1
Sak 3 /07	228/534 Toftes gate 30, bruksendring fra lager til biljard .....	1
Sak 4 /07	Trondheimsveien 132, Sophies Minde, alt.3 - planforslag til offentlig ettersyn, reguleringsplan .....	2
Sak 5 /07	Dælenenggata 41 C- søknad om rammetillatelse.....	2
Sak 6 /07	Ring 3 ved Økern og Ulven. Del av plan for RV 130, ring 3 Ulven-Sinsen. Planforslag til offentlig ettersyn .....	3
Sak 7 /07	Gøteborggata 32-34 og Marstrandgata 2-4, Grünerløkka. Planforslag til offentlig ettersyn .....	3
Sak 8 /07	Thorvald Meyers gate 19 - søknad om bruksendring fra butikk til butikk med servering .....	4
Sak 9 /07	Midlertidig barnehage i Sinsenparken. Plassering og tilgjengelighet i parken.....	5





## **Sak 1 /07    Protokoll fra møte i Teknisk- og miljøkomiteen 27. november 2006**

### **Vedtak:**

Protokollen enstemmig godkjent..

## **Sak 2 /07    Revisjon av samarbeidsavtale mellom bydelene og Plan- og bygningsetaten**

Bydelsdirektøren hadde ingen bemerkninger til forslaget og fremmet derfor saken uten innstilling.

### **SV's forslag til vedtak:**

Punkt 2.4 (tillegg, ny siste setning): Men etaten skal legge sterk vekt på bydelens synspunkter. Plan- og bygningsetaten skal begrunne hvorfor synspunkter fra bydelen ikke blir fulgt.

### **V's forslag til vedtak:**

Punkt 4.3 f. (tillegg, siste setning):....herunder bygninger som står på byantikvarens gule liste og/eller ligger innenfor området som i forslag til KDP byutvikling og bevaring omtales som B-områder (for eksempel B4).

### **Vedtak:**

1. Teknisk- og miljøkomiteen uttaler seg enstemmig positivt til forslag til revisjon av samarbeidsavtalen.
2. SV's tilleggsforslag enstemmig vedtatt.
3. V's tilleggsforslag vedtatt med 6 (2 SV, 1 A, 1 H, 1 RV, 1 V) mot 1 (F) stemme.

## **Sak 3 /07    228/534 Toftes gate 30, bruksendring fra lager til biljard**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Teknisk- og miljøkomiteen anbefaler ikke søknaden. Naboens Pub har drevet diskotek i kjellerlokalene uten at det foreligger godkjent bruksendring til dette. Det har kommet naboprotester mot denne virksomheten på grunn støyproblemer. En utvidelse av virksomheten i kjelleren vil kunne medføre ytterligere ulemper for naboene og søknaden bør derfor avslås.

### **H's forslag til vedtak:**

Teknisk og miljøkomiteen (TMK) anbefaler at søknaden om bruksendring fra lager til biljardrom godkjennes. TMK ser dette som en naturlig utvidelse av den nåværende godkjente bruksendringen for biljard i kjelleren og kan ikke se at biljardspilling i kjelleren vil medføre ytterligere støy og ulemper for naboer da det allerede er serveringssted i første etasje.

Denne anbefalingen forutsetter at øvrige forhold som påpekes i sak 200608616 "Toftes gate 30 – Mulig ulovlig bruksendring fra pub til diskotek" bringes i orden.

TMK anbefaler på bakgrunn av denne søknaden ikke at det gis tillatelse til opprettelse av egen serveringsdisk eller lignende i kjelleren.

### **A's forslag til vedtak:**

Vi viser til brevet fra borettslaget Toftesgt. 32 A & B av 29.juli 2006 til Plan- og bygningsetaten. Her tas det opp viktige prinsipielle spørsmål vedrørende bruksendring fra lager til biljard i Toftesgt.30.

I utgangspunktet er vi imot bruksendring til diskotek med nattåpent i et boligområde, og dette forsterkes ytterligere av brevet fra borettslaget. Bydelen avslår å behandle søknaden før saken er nærmere avklart.

For øvrig ber vi om at Helse-, sosial- og sysselsettingskomiteen tar opp forholdet vedrørende nattåpent ved Naboens Pub som tydeligvis påfører naboenes helseskadelig støy, forsøpling med mer.

### **Til voteringsorden:**

Bydelsdirektøren trakk sitt forslag til vedtak.

### **Vedtak:**

H's forslag vedtatt med 6 (2 SV, 1 F, 1 H, 1 RV, 1 V) mot 1 (A) stemme for A's forslag.

## **Sak 4 /07 Trondheimsveien 132, Sophies Minde, alt.3 - planforslag til offentlig ettersyn, reguleringsplan**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Teknisk- og miljøkomiteen anbefaler forslaget til reguleringsplan, alternativ 3, med følgende forbehold:

Forslaget om å bygge 16 avdelings barnehage, inklusiv fire avdelings barnehage i våningshuset Sorgenfri, i nordre del av planområdet bør tas inn i rekkefølgebestemmelsene. Sorgenfri bør ferdigstilles så tidlig som mulig.

Når det leilighetsstørrelsen bør maksimum 30 % være to rom og 70 % tre rom eller større, hvorav 30 % minst fire rom. Vanlig leilighetsfordeling bør også ivaretas i eksisterende bygg, og det bør ikke gis tillatelse til ensidige leiligheter.

På grunn av de mange nye boligprosjektene i området, inklusiv Sophies Minde, bør skolebehovet utredes raskt og dersom det er behov for å øke skolekapasiteten bør dette tas inn i rekkefølgebestemmelsene.

### **F's forslag til vedtak:**

Teknisk og miljøkomiteen anbefaler forslaget til reguleringsplan, alternativ 3.

### **Vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 6 (2 SV, 1 A, 1 H, 1 RV, 1 V) mot 1 (F) stemme for F's forslag.

## **Sak 5 /07 Dælenenggata 41 C- søknad om rammetillatelse**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Teknisk- og miljøkomiteen anbefaler søknaden under forutsetning av tilgjengelighet for

bevegelseshemmede, og det bør ikke gis midlertidig dispensasjon for etablering av HC-toalett.

**A's forslag til vedtak:**

Bydelen har som målsetting å være tilgjengelig for alle og har alltid stilt som krav at alle serveringssteder bl.a. skal ha HC-toalett. På denne bakgrunn går vi imot bruksendring fordi det ikke planlegges HC-toalett fra første åpningsdag.

Bydelen har mange skjenkesteder og mange uten god tilgjengelighet for bevegelseshemmede slik at vi ønsker å holde en streng linje ved framtidige bruksendringer til skjenkesteder.

**Vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag vedtatt med 6 (2 SV, 1 F, 1 H, 1 RV, 1 V) mot 1 (A) stemme for A's forslag.

**Sak 6 /07 Ring 3 ved Økern og Ulven. Del av plan for RV 130, ring 3 Ulven-Sinsen. Planforslag til offentlig ettersyn**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Teknisk- og miljøkomiteen tar planforslaget til orientering. Det vises for øvrig til Helse- og velferdsetatens krav om at lydnivået skal tilfredsstille grenseverdier i henhold til Miljøverndepartementets retningslinjer for behandling av støy i arealplanlegging, spesielt med tanke på støy fra tunnelvifter.

**Omforent forslag til vedtak:**

Teknisk- og miljøkomiteen forkaster de foreslåtte endringene fordi den gjeldende planen er en forutsetning for hele utviklingen av Løren-, Sinsen-, Økern- og Ulvenområdet, og det må derfor ikke gjøres endringer i de grunnleggende forutsetningene.

**Til voteringsorden:**

Bydelsdirektøren trakk sitt forslag til vedtak.

**Vedtak:**

Det omforente forslaget enstemmig vedtatt.

**Sak 7 /07 Gøteborggata 32-34 og Marstrandgata 2-4, Grünerløkka. Planforslag til offentlig ettersyn**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Det vises til tidligere uttalelse i saken. Søknad om omregulering anbefales med følgende forbehold:

Teknisk- og miljøkomiteen ønsker at verkstedbygningen i den sørvestre delen av tomten ikke rives. På Rodeløkka har tradisjonen vært en blanding av større og små bygninger, småindustri og boliger, og sporene fra denne tradisjonen er i ferd med å forsvinne. Teknisk- og miljøkomiteen mener at denne bygningen bør bevares.

Teknisk- og miljøkomiteen ønsker at gesimshøyden ikke blir høyere enn den på nabobygningen i Marstrandgata, det vil si fire etasjer. Et seks etasjers bygg blir for høyt her, spesielt med tanke på Gøteborggata 37, som er et vernet hus i to etasjer. Lysforholdene for Gøteborggata 31 blir også forverret kraftig med et så høyt nabobygg.

Teknisk- og miljøkomiteen ønsker at maksimum 30 % av leilighetene er på mindre enn 3 rom.

**Tilleggsforslag fra H (er understreket):**

Det vises til tidligere uttalelse i saken. Søknad om omregulering anbefales med følgende forbehold:

Teknisk- og miljøkomiteen ønsker at verkstedbygningen i den sørvestre delen av tomten ikke rives. På Rodeløkka har tradisjonen vært en blanding av større og små bygninger, småindustri og boliger, og sporene fra denne tradisjonen er i ferd med å forsvinne. Teknisk- og miljøkomiteen mener at denne bygningen bør bevares. Teknisk- og miljøkomiteen anbefaler at utviklingen av kvartalet sees under ett og at en regulering som sikrer at verkstedsbygningen kan benyttes til barnehageformål iverksettes – dette er noe etaten selv åpner for i sin vurdering. En mulighet er å utvide planavgrensningen slik at de berørte eiendommene inkluderes i reguleringsforslaget. Det bør derfor vurderes å ta med Gøteborggata og Marstrandgata i planavgrensningen, for å regulere inn byggelinjer-/grenser og høyder på naboeiendommene Gøteborggata 32 og 34 og Malmøgata 1.

Teknisk- og miljøkomiteen ønsker at gesimshøyden ikke blir høyere enn den på nabobygningen i Marstrandgata, det vil si fire etasjer. Et seks etasjers bygg blir for høyt her, spesielt med tanke på Gøteborggata 37, som er et vernet hus i to etasjer. Lysforholdene for Gøteborggata 31 blir også forverret kraftig med et så høyt nabobygg.

Teknisk- og miljøkomiteen ønsker at maksimum 30 % av leilighetene er på mindre enn 3 rom.

**F's forslag til vedtak:**

Søknad om omregulering anbefales.

**Vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag og H's tilleggsforslag vedtatt med 6 (2 SV, 1 A, 1 H, 1 RV, 1 V) mot 1 (F) stemme for F's forslag.

**Sak 8 /07 Thorvald Meyers gate 19 - søknad om bruksendring fra butikk til butikk med servering**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Teknisk- og miljøkomiteen anbefaler søknad om bruksendring så fremt tilgjengelighet for bevegelseshemmede ivaretas. Det forutsettes som vilkår for bruksendringen at denne knytter seg opp i mot at det drives butikkvirksomhet i lokalene slik det er beskrevet av ansvarlig søker.

**A's forslag til vedtak:**

Bydelen er tradisjonelt liberal når det gjelder omregulering til serveringssteder, men er sterkt imot en slik omregulering som det her søkes om. Teknisk- og miljøkomiteen ser denne saken som prinsipielt viktig, og som vil kunne gi en presedens med store konsekvenser.

Vi ønsker ikke en slik omregulering fordi det vil øke tilgjengelighet til alkohol betraktelig. Alkohol skaper i dag store rus- og sosiale problemer, som krever snarere mer restriktive tiltak enn liberalisering på dette området.

**Vedtak:**

Bydelsdirektørens forslag falt med 3 (1 F, 1 H, 1 V) mot 4 (2 SV, 1 A, 1 RV) stemmer for A's forslag.

F, H og V anket saken inn for bydelsutvalget.

### **Sak 9 /07 Midlertidig barnehage i Sinsenparken. Plassering og tilgjengelighet i parken.**

#### **Teknisk- og miljøkomiteens enstemmige innstilling:**

Dersom bydelsutvalget går inn for at det etableres en midlertidig barnehage i Sinsenparken anbefaler Teknisk- og miljøkomiteen bydelsutvalget å gå inn for å flytte parkeringsplassen vekk fra grøntområdet og til krysset Båhusveien/Lørenveien (som vist på vedlagte kart). Dette innebærer også at Båhusveien midlertidig stenges for gjennomkjøring på nytt.

Oslo 07.02.2007

Eigil Jakobsen  
sekretær  
Teknisk- og miljøkomiteen